

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 9 maggio 2013, n. 205.

Arrêté n° 205 du 9 mai 2013,

Concessione per la durata di anni trenta al sig. GRIMOD Lino di derivazione d'acqua dalle sorgenti ubicate in località Arpuilles e Excenex del comune di AOSTA, ad uso irriguo e potabile.

accordant pour trente ans à M. Lino GRIMOD l'autorisation, par concession, de dérivation des sources situées à Arpuilles et à Excenex, dans la commune d'AOSTE, pour la desserte en eau potable et pour l'irrigation.

pag. 2153

page 2153

Decreto 17 maggio 2013, n. 222.

Arrêté n° 222 du 17 mai 2013,

Nomina dei membri del consiglio della Camera valdostana delle imprese e delle professioni - Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales per i settori artigianato, commercio, turismo e servizi alle imprese. Revoca parziale del decreto n. 167 del 9 aprile 2013.

portant nomination des membres du Conseil de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales pour les secteurs de l'artisanat, du commerce, du tourisme et des services aux entreprises, ainsi que retrait partiel de l'arrêté n° 167 du 9 avril 2013.

pag. 2154

page 2154

ATTI DEGLI ASSESSORI REGIONALI

ACTES DES ASSESSEURS RÉGIONAUX

ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

Arrêté n° 5 du 17 mai 2013,

Decreto 17 maggio 2013, n. 5.

portant modification des statuts du consortium d'amélioration foncière «Ru de Doire» dont le siège est situé dans la commune de SARRE.

Modifiche dello statuto del consorzio di miglioramento fondiario "Ru de Doire", con sede nel comune di SARRE.

page 2160

pag. 2160

Decreto 23 maggio 2013, n. 6.

Arrêté n° 6 du 23 mai 2013,

Modifica calendario ittico per gli anni 2013-2014.

portant modification du calendrier de la pêche au titre de la période 2013/2014.

pag. 2161

page 2161

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORATO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO

ASSESSORAT DU BUDGET, DES FINANCES ET DU PATRIMOINE

Decreto 21 maggio 2013, n. 221.

Acte du dirigeant n° 221 du 21 mai 2013,

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni siti nel Comune di BRUSSON necessari alla realizzazione della strada forestale ed interpodale con funzioni antincendio di "Bringuez" e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della l.r. 2 luglio 2004, n. 11.

pag. 2161

**ASSESSORATO
TERRITORIO E AMBIENTE**

Provvedimento dirigenziale 16 maggio 2013, n. 2076

Autorizzazione alla Società Deval S.p.A., ai sensi della l.r. 08/2011, alla costruzione e all'esercizio provvisorio dell'impianto elettrico aereo e interrato a 15 kV dalla cabina "Visey" alla cabina "Telecabina", ad esclusione del tratto compreso tra i sostegni 45 e 47, nei comuni di ISSOGNE e CHAMPORCHER. Linea n. 574.

pag. 2168

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI**

Provvedimento dirigenziale 17 maggio 2013, n. 2114.

Attribuzione, ai sensi della l.r. 33/1984, della classificazione a tre stelle all'albergo denominato "Maison Napoléon Dépendance", di MONTJOVET.

pag. 2170

**DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 10 maggio 2013 n. 797.

Approvazione delle integrazioni delle prescrizioni amministrative, tecniche, strutturali e di sicurezza comuni alle opere ed agli interventi oggetto di concessioni e di autorizzazione sulle strade classificate regionali, ai sensi dell'art. 13 della l.r. 26/2006 approvate con deliberazione di Giunta 1243/2007, relativamente alla realizzazione di attraversamenti pedonali su piattaforme rialzate.

pag. 2171

Deliberazione 10 maggio 2013, n. 803.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di coltivazione di una cava di inerti in località les Îles nel comune di BRISSOGNE, proposto dalla società Montrosset Alfonso s.r.l. di SARRE.

pag. 2172

Deliberazione 17 maggio 2013, n. 828.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015 per storno di fondi tra unità previsio-

portant expropriation, en faveur de l'Administration régionale, des terrains situés dans la commune de BRUSSON et nécessaires aux travaux de réalisation du chemin forestier et rural de Bringuez servant de piste anti-incendie et fixation des indemnités provisoires d'expropriation y afférentes, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 2161

**ASSESSORAT
DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Acte du dirigeant n° 2076 du 16 mai 2013,

autorisant Deval SpA, aux termes de la LR n° 8/2011, à construire et à exploiter à titre provisoire une ligne électrique aérienne et souterraine de 15 kV allant du poste dénommé «Visey» au poste dénommé «Telecabina», exception faite du tronçon compris entre le poteau 45 et le poteau 47, dans les communes d'ISSOGNE et de CHAMPORCHER - Dossier n° 574.

page 2168

**ASSESSORAT DU TOURISME,
DES SPORTS, DU COMMERCE
ET DES TRANSPORTS**

Acte du dirigeant n° 2114 du 17 mai 2013,

portant classement de l'hôtel dénommé «Maison Napoléon Dépendance» de MONTJOVET dans la catégorie 3 étoiles, au sens de la LR n° 33/1984.

page 2170

**DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 797 du 10 mai 2013,

portant approbation des modifications des prescriptions administratives, techniques, structurelles et de sécurité relatives aux ouvrages et aux travaux sur les routes régionales soumis à concession ou autorisation, aux termes de l'art. 13 de la LR n° 26/2006, approuvées par la délibération du Gouvernement régional n° 1243/2007, pour ce qui est de la réalisation des passages piétonniers surélevés.

page 2171

Délibération n° 803 du 10 mai 2013,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par Montrosset Alfonso srl de SARRE, en vue de l'exploitation d'une carrière de sables et gravillons aux Îles, dans la commune de BRISSOGNE.

page 2172

Délibération n° 828 du 17 mai 2013,

rectifiant le budget prévisionnel 2013/2015 et le budget de gestion de la Région du fait du transfert de crédits entre

nali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2173

Deliberazione 17 maggio 2013, n. 830.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015 e conseguente modifica al bilancio di gestione e di cassa per l'iscrizione di fondi assegnati dallo Stato.

pag. 2176

Deliberazione 17 maggio 2013, n. 862.

Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione centrale di tele-riscaldamento in località Breuil-Cervinia nel comune di VALTOURNENCHE, proposto dalla società Energie de la Vallée s.r.l. di GENOVA.

pag. 2180

Deliberazione 17 maggio 2013, n. 866.

Definizione, ai sensi del comma 3 dell'articolo 3 della l.r. 11/2010, delle modalità e dei criteri per la concessione di contributi agli enti e alle associazioni operanti in Valle d'Aosta, per le iniziative di promozione della legalità e della sicurezza sul territorio regionale, per l'anno 2013.

pag. 2181

AVVISI E COMUNICATI

Agenzia Regionale per le Relazioni Sindacali.

Prot. n. 451 del 16 aprile 2013. pag. 2182

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

Comune di AYMAVILLES. Decreto 22 maggio 2013, n. 1.

Asservimento dei beni immobili occorrenti per le opere di ampliamento della vasca di Vieyes e relativa tubazione di collegamento nel comune di AYMAVILLES.

pag. 2191

Comune di AYMAVILLES. Decreto 22 maggio 2013, n. 2.

Espropriazione dei beni immobili occorrenti per le opere di ampliamento della vasca di Vieyes e relativa tubazione di collegamento nel comune di AYMAVILLES.

pag. 2195

Comune di SAINT-MARCEL. Decreto 14 maggio 2013, n. 2.

Rettifica decreto di esproprio n. 51/2009 del 1° dicembre 2009 rep. n. 9272 avente ad oggetto: "Determinazione

unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

page 2173

Délibération n° 830 du 17 mai 2013,

rectifiant le budget prévisionnel 2013/2015 et les budgets de gestion et de caisse de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État.

page 2176

Délibération n° 862 du 17 mai 2013,

portant avis positif, sous condition, quant à la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par Énergie de la Vallée srl de GÈNES, en vue de la réalisation d'une centrale de chauffage urbain à Breuil-Cervinia, dans la commune de VALTOURNENCHE.

page 2180

Délibération n° 866 du 17 mai 2013,

portant définition, au sens du troisième alinéa de l'art. 3 de la LR n° 11/2010, des modalités et des critères d'octroi, au titre de 2013, des aides aux organismes et aux associations œuvrant en Vallée d'Aoste aux fins de l'organisation d'initiatives de promotion de la légalité et de la sécurité sur le territoire régional.

page 2181

AVVISI E COMUNICATI

Agence Régionale pour les Rapports avec les Syndicats.

Réf. n° 451 du 16 avril 2013. page 2182

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

Commune d'AYMAVILLES. Acte n° 1 du 22 mai 2013,

portant établissement d'une servitude sur les biens immeubles nécessaires aux travaux d'agrandissement du réservoir de Vieyes et de la canalisation de liaison y afférente, dans la commune d'AYMAVILLES.

page 2191

Commune d'AYMAVILLES. Acte n° 2 du 22 mai 2013,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux d'agrandissement du réservoir de Vieyes et de la canalisation de liaison y afférente, dans la commune d'AYMAVILLES.

page 2195

Commune de SAINT-MARCEL. Acte n° 2 du 14 mai 2013,

rectifiant l'acte n° 51/2009 du 1^{er} décembre 2009, réf. n° 9272 (Expropriation, en faveur de la Commune de

dell'indennità provvisoria e pronuncia di espropriazione a favore del comune di SAINT-MARCEL degli immobili necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione pista ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea - 4° lotto".

pag. 2198

SAINT-MARCEL, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation de la piste cyclable le long de la Doire Baltée – 4^e lot – et fixation de l'indemnité provisoire y afférente).

page 2198

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Comunità montana Mont Rose. Ufficio Segreteria.

Esito di selezione pubblica. pag. 2200

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Communauté de montagne Mont-Rose. Secrétariat.

Resultat de concours externe. page 2200